



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville
1550, D'Estimauville Avenue
Quebec
Quebec
G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
TPSGC/PWGSC
1550 Avenue d'Estimauville
Quebec
Quebec
G1J 0C7

Title - Sujet RADOUB D'HIVER DU NGCC LEIM - 2020	
Solicitation No. - N° de l'invitation F3065-190367/A	Amendment No. - N° modif. 002
Client Reference No. - N° de référence du client F3065-190367	Date 2019-11-21
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCV-018-17791	
File No. - N° de dossier QCV-9-42132 (018)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-12-05	Time Zone Fuseau horaire Heure Normale du l'Est HNE
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Piras, Gabriel	Buyer Id - Id de l'acheteur qcv018
Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2870 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: 15 rue Prince, Sorel-Tracy, Québec, J3P 4J4	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TITRE : Radoub d'hiver du NGCC Leim - 2020
Modification 002

Inclus dans la présente modification :

1. Report de la date de fermeture
2. Questions et réponses 1 à 4
3. Changements #1, #2 et #3

REPORT DE LA DATE DE FERMETURE

La date de fermeture de l'appel d'offres passe du 28 novembre 2019 au **5 décembre 2019**.

QUESTIONS ET RÉPONSES

Question 1 :

17.1.C.1.4 - Pour les garnitures à remplacer : est-ce qu'on parle ici des garnitures à l'intérieur des cylindres? Ou plutôt celles dans les alésages pour les axes? Donc les « sleeves de brass »? Ou les 2?

Réponse : Voir Changement #3 ci-dessous.

Question 2 :

11.4 - Dans la partie supérieure de la cheminée, il y a une section qui doit être isolée. Est-ce que l'on doit considérer de réutiliser l'isolation existante sur les « exhausts »? Ou s'il faut prévoir de nouvelles sections d'isolant?

Réponse : Non il n'y a pas d'isolant à ce niveau, la cheminée originale n'est pas touchée par les travaux.

Question 3 :

10.4 - Il est demandé d'effectuer un T1 pour la certification. Normalement un T8 devrait plutôt être demandé. SVP indiquez si un T1 ou un T8 devra être effectué.

Réponse : Oui effectivement un T8

Question 4 :

10.1.C.1 - Le certificat d'inspection doit être émis par un fournisseur autorisé par une société de classification reconnue par ABS, Bureau Veritas, Lloyds ou DNVL. Il n'y a aucune compagnie au Québec qui est certifiée selon cette demande. SVP indiquer si cette exigence peut être retirée.

Réponse : Non

CHANGEMENT #1

Les articles « 2.5 Conférence des soumissionnaires – Facultative » et « 2.6 Visite du navire » de la demande de soumissions sont supprimés en entier et remplacés par ce qui suit :

« 2.5 Conférence des soumissionnaires – Facultative

Une conférence des soumissionnaires aura lieu à la Base de la GCC située au 15 Rue du Prince
Sorel-Tracy, QC J3P 4J4, le 28 novembre 2019 à 10:00am.

Dans le cadre de la conférence, on examinera la portée du besoin précisé dans la demande de soumissions et on répondra aux questions qui seront posées. Il est recommandé que les soumissionnaires qui ont l'intention de déposer une soumission assistent à la conférence ou y envoient un représentant.

Les soumissionnaires sont priés de communiquer avec l'autorité contractante avant la conférence pour confirmer leur présence. Ils devraient fournir à l'autorité contractante, par courriel à Gabriel.Piras@tpsgc-pwgsc.gc.ca, une liste des personnes qui assisteront à la conférence au plus tard le 27 novembre 2019 à 10 :00am. Sans confirmation la conférence des soumissionnaires sera annulée.

Toute précision ou tout changement apporté à la demande de soumissions à la suite de la conférence des soumissionnaires sera inclus dans la demande de soumissions, sous la forme d'une modification. Les soumissionnaires qui ne participeront pas à la conférence pourront tout de même présenter une soumission.

2.6 Visite du navire

Suite à la conférence des soumissionnaires, une visite des lieux sera tenue à bord du navire.

Les participants doivent prévoir : casque, dossard et bottes de sécurité. »

CHANGEMENT #2

Le paragraphe 10.4.C.3.4 de l'annexe A, Devis technique, est modifié comme suit :

Supprimer : « certificats d'inspections annuelles (T1) »

Insérer : « certificats d'inspections annuelles (T8) »

Le paragraphe 10.4.C.4.5 de l'annexe A, Devis technique, est modifié comme suit :

Supprimer : « Certificat T1 pour les équipements de levage »

Insérer : « Certificat T8 pour les équipements de levage »

CHANGEMENT #3

Le paragraphe 17.1.C.1.4 de l'annexe A, Devis technique, est supprimé en entier et remplacé par ce qui suit :

- 17.1.C.1.4 Les cylindres devront être démontés, toutes les pièces internes et externes inspectées et les joints d'étanchéités remplacés par des neuf. Un essai au liquide pénétrant devra être fait sur chacune des tiges de pivot et cylindre pour y déceler des fissures. Les tiges des cylindres, portées en brasse des pivots et des guides de tiges des cylindres, seront remplacées s'ils présentent des signes d'usure, ce sera adressé en travaux supplémentaires sur un formulaire 1379.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.